

## NOTDIENSTE

**Notfallpraxis** und Telefonbereitschaft im **Malteser Krankenhaus Simmerath**: Die **Öffnungszeiten** der Notfallpraxis sind montags, dienstags und donnerstags von 19 bis 22 Uhr, mittwochs und freitags von 13 bis 22 Uhr, samstags, sonntags und feiertags von 8 bis 22 Uhr. In der Zeit von 22 bis 8 Uhr am nächsten Morgen besteht eine **Telefonbereitschaft**. Während dieser Zeit ist der diensthabende Arzt unter ☎ **02473/894444** zu erreichen. Unter dieser Rufnummer ist die Notfallpraxis auch **während der gesamten Dienstzeiten** zu erreichen, falls beispielsweise ein Hausbesuch erforderlich wird.

Der **HNO- und augenärztliche Notdienst** ist weiterhin unter der zentralen Arzttelefonnummer 01805044100 zu erreichen.

**Apotheke**: Neue Venn-Apotheke, Imgenbroich, Victor-Centrum, Trierer Straße 264, ☎ 02472/7440.

**Hürtgenwald**: Arztzentrum, ☎ 0180/5044100.

**Zahnarzt**: Der Zahnärztliche Notdienst wird über die zentrale Zahnärztliche Notdienst-Nummer ☎ 01805/986700 mitgeteilt. Sprechzeiten der Notdienst-Praxis sind von 16 bis 18 Uhr, außerhalb der Sprechzeiten ist die Notdienst-Praxis telefonisch erreichbar.

**Tierarzt**: Dr. Ramisch, Paustenbacher Straße 39, Simmerath, ☎ 02473/1511, Tierarztpraxis Heiko Nores, Walheim, Prämiestraße 31/Dr. Rizgalla und Dr. Rizgalla-Kessel, Kammerbruchstraße 67, 52152 Simmerath ☎ 0152/23227475.

Tierärztliche Klinik Dr. Staudacher, Trierer Straße 652-658, Aachen-Brand, ☎ 0241/92866-20 (nach Voranmeldung).

**Rettungsdienste**: Rettungshubschrauber mit Notarzt/Notarzt des Krankenhauses Simmerath sowie Rettungs- und Krankenwagen: Notruf 112 oder ☎ 02473/7078.

## WIR GRATULIEREN

**Elisabeth Grütering** in Roetgen, Kuhberg 11, die heute 80 Jahre alt wird.

**Ursula Heinrich** in Rollesbroich, Fuhrstraße 57, die heute 82 Jahre alt wird.

## RAT UND HILFE

**Beratung für Blinde, Sehbehinderte und deren Angehörige**, für den Bereich Monschau, Roetgen und Simmerath, ☎ 0241/9435194, Berater Marcel Lanz, Monschau.

**Arbeitslosenzentrum**, mit Kontakt- und Beratungsstelle für Jugendliche beim Übergang von der Schule in Ausbildung und Arbeit sowie Beratungsstelle für Arbeitslose, Bischof-Vogt-Haus Monschau, ☎ 02472/909231, 8.15-13 Uhr, Bergstraße 1.

**Beratungsstelle des Caritasverbandes in Monschau**, ☎ 02472/804515, Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche, 9-17 Uhr, Laufenstraße 22.

**Suchtnotruf**, ☎ 0800/7824800, gebührenfrei.  
**Telefonseelsorge**, ☎ 0800/1110111, gebührenfrei.

## ENTSORGUNG

## ► HEUTE

**Altpapier**: Huppenbroich, Dedenborn, Eicherscheid, Gericht, Hammer, Rollesbroich.  
**Restmüll, graue und orange Tonne**, ab 6 Uhr in Huppenbroich, Am Gericht, Dedenborn, Hammer, Eicherscheid, Rollesbroich.

**Grünabfallsammlung**, Pfarrzentrum, 15-19 Uhr, Höfen.

**Restmüll**, ab 7 Uhr Mützenich.

## ► MORGEN

**Restmüll**, in Kaltherberg.  
**Restmüll**, in Roetgen (1, 2, 3).  
**Restmüll, orange Tonne**, in Roetgen (Bereich 2 und 3).

Unserer heutigen Ausgabe (außer Auflage für Postbezieher) liegt ein Prospekt der **Galeria Kaufhof GmbH** bei.



Alle Jahre wieder bahnt sich der prächtige und ideenreiche Erntedankzug in Mützenich seinen Weg durch die Menschenmassen. Foto: Heiner Schepp

## Ein Dorf rüstet zum Erntedank

Ganz Mützenich steht am **ersten Oktober-Wochenende** wieder Kopf. Beatball mit Live-Musik am Freitag, Ernteball am Samstag und sonntags der große Umzug. Dankmesse am kommenden Sonntag.

**Mützenich**. Und wieder steht ganz Mützenich auf dem Kopf, die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Seit vielen Jahren organisieren die ansässigen Vereine (Ortsbauernschaft, Landfrauen und TV Mützenich) das Erntedankfest. Alle bereiten sich auf einen schönen Umzug vor.

Wie in jedem Jahr versuchen alle Wagenbauer wieder einzigartige und alte Sachen in ihren Themen zu vereinen. Sie hoffen auf wunderschönes Wetter. Die zahlreicheren Zuschauer lassen sich erfahrungsgemäß allerdings auch von einer Regenschauer nicht davon abhalten, den Umzug zu ge-

nießen. Das Erntefest beginnt am 27. September um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Bartholomäus Mützenich mit einer festlich geschmückten Dankmesse, die unter Mitwirkung der Ortsbauernschaft und der Landfrauen gefeiert wird. Es folgt der Frühschoppen im Schützenhaus am Dorfplatz. Am Freitag, 2. Oktober, findet der Beatball ab 20 Uhr im beheizten Festzelt statt. Die gesetzlichen Bestimmungen fordern von den Veranstaltern, am Eintritt zum Festzelt Passkontrollen vorzunehmen. Allen Jugendlichen unter 16 Jahren wird kein Eintritt ins Zelt gewährt.

Am Samstag, 3. Oktober, folgt dann ab 20.30 Uhr der große Erntedankball. Der Umzug findet am 4. Oktober ab 14.30 Uhr statt. Es werden auch wieder Parkplätze angeboten. Besucher folgen bitte den Parkschildern.

### Sträuße und Ähren

Die Kinder des Dorfes verkaufen Blumen und Ährensträuße. Jede verkaufte Blume oder Ähre unterstützt den Erntedankumzug und ersetzt auch die Parkgebühr.

Die Wagen stellen sich um etwa 14 Uhr in der Gustengasse auf, von dort aus wird der Zug durch

die Eupener Straße, Im Bruch, Schiffenborn, wieder Eupener Straße fahren und sich anschließend in der Ringstraße auflösen.

Die Ortsbauernschaft weist darauf hin, dass in diesem Jahr am Ende des Zuges wieder ein Wagen mitfährt, der den Müll (Plastikgläser, Pappsteller usw.) mitnimmt. Besucher werden gebeten, von diesem Angebot regen Gebrauch zu machen.

Nach dem Umzug durchs Dorf klingt das Erntedankfest im Festzelt aus. Die Landfrauen Mützenich sorgen im angrenzenden Schützenhaus für Kaffee und selbst gebackenen Kuchen.

## MITTWOCH IN DER NORDEIFEL

**Redaktion Nordeifel**  
**Matthias-Offermann-Str. 3**  
**52156 Monschau**  
**Tel.: 02472/9700-30 (Fax: -49)**  
**E-Mail: lokales-eifel@zeitungsverlag-aachen.de**

### ► SIMMERATH

**„Die Schwanenprinzessin und das verzauberte Königreich“**, Kinderfilm, ab 6 Jahren, 15.30 Uhr, Sportheim, Straucher Str. 10, Kesternich.

**Sprechtage der IKK-Nordrhein**, Simmerath, 9-12 Uhr, BGZ, Eingang Internat, gegenüber dem Freizeitzentrum, Walter-Bachmann-

Str.,  
**Babymassage**, ☎ 02473/89-3321, Malteser Krankenhaus Simmerath, ☎ 02473 / 890, 10.15-11.15 Uhr, Kammerbruchstraße.

### ► MONSCHAU

**Ausstellung des Cartoon-Wettbewerbs „Stadt = Metropole - Land = Provinz?“**, bis 4.10., 14-17 Uhr, KuK Kunst- und Kulturzentrum, Austraße 9, Monschau.

**Infoabend des Arbeitskreises „Energiearbeit und Bewusstsein“**, Thema: Engel, 20 Uhr, Seminarraum des Nationalparktors, Höfen.

**Offener Treff**, 14-20 Uhr; Hausauf-

gabenbetreuung von 14-16 Uhr, Anmeldung unter ☎ 02472/7422, Bischof-Vogt-Haus Monschau, Bergstraße 1, ☎ 02472 / 909231.

**Gedächtnistraining für Senioren**, kostenlose Anmeldung unter ☎ 02472/851111, 10-11.30 Uhr, Maria-Hilf-Stift Monschau, Auf dem Schloss 5.

**Training für das Sportabzeichen**, Treffen Forsthaus Großes Venn, Aderich, 18 Uhr, Konzen.

### ► VOGELSSANG

**Rundgang**, mit Einblick in Historie und Architektur der Anlage, 90 Minuten, 4 Euro p.P., 14 Uhr,

Forum Vogelsang., bis 31.12., 10-17 Uhr, Forum Vogelsang.

### ► HÜRTGENWALD

**„A Painting a Day keeps the Doctor away“**, Kölner Künstlerin MAF Räderscheid, bis 1.11., 15-18 Uhr, Junkerhaus, Simonskall.

### ► HEIMBACH

**Geführte Wanderung im Nationalpark Eifel**, Naturerleben an der Seite eines Rangers, ca. 3 Stunden, für Kinder geeignet, nicht Kinderwagentauglich, Treffpunkt: 14 Uhr, Parkplatz Mariawald RT2.

## Manfred Peters' Traum wird endlich wahr

Der 43-Jährige sichert sich gegen sechs Konkurrenten die Würde des Hahnenkönigs bei der **Rohrener Kirmes**

**Rohren**. So manches Mal hat Manfred Peters schon nach den Insignien des Rohrener Hahnenkönigs gegriffen und die begehrte Trophäe doch stets verfehlt, oft nur um eine Säbelspitze. Diesmal aber hatte er das Glück des Tüchtigen und Wildentschlossenen - hartnäckiger, sechsköpfiger Konkurrenz zum Trotz. Mit dem 95. Treffer auf Kamm, Schnabel und Schlund des Gockels aus Drahtgeflecht, Federn und Kunststoff erbeutete Peters am Montagmorgen die Trophäe und wurde endlich mit der Majestätenkette dekoriert.

Seine Frau Ute wird nun an der Seite des 43-jährigen Fachmannes für Dreh- und Frästechnik für ein Jahr Eifeler Brauchtum pflegen. Zahlreiche Zuschauer erlebten das turbulente Spektakel beim Festsaal Hermanns live und freuten sich königlich mit dem frischgekürten Hahnen-Herrscherpaar, das ein gut gelaunter Tross nach geselligem Umtrunk spätabends unter Hochrufen, Musikbegleitung und in geschlossener Formation in dessen Residenz geleitete.

Petrus erwies sich derweil als Gönner des Turniers und sandte eitel Herbstsonne über die Nordeifel. Der - nach mehrjähriger Unterbrechung - insgesamt bereits 54. Wettbewerb um die Meriten der Rohrener Hahnen-Regenten bildet stets einen willkommenen Höhepunkt zu den Feierlichkeiten der Bergdorf-Großkirmes.

Walter Förster, der das unter-



Die Hände zum Himmel! Hahnenkönig Manfred Peters jubelt im Kreise und im Chor seiner Kameraden und Konkurrenten. Foto: Manfred Schmitz

haltsame Geschehen auf der Festwiese per Mikrofon kommentierte, hatte beim Blick in die Statistik ausgemacht, dass 1952 mit Karl Theißen zum ersten Mal ein Hahnenmonarch ermittelt wurde; der aus napoleonischer Zeit so überlieferte rheinische Protest gegen die Besatzungsmacht war nach dem Zweiten Weltkrieg vom Geloog wiederbelebt worden.

1954 war „Bergwacht“-Ehrenvorsitzendem Hubert Warbel der entscheidende Königsschlag gelungen; der langjährig aktive Dorfchronist war auch Montag wieder

mit seiner Kamera auf Motivsuche. Den Vogel hatte Hans-Werner Mathar („Mutz“) in bewährter Stabilität konstruiert, Sekundant Lars Förster war für eine stets scharfe Klinge der Waffe verantwortlich. Der erste Schlag gebührte Vorjahreskönig Andreas Kirch, der danach als geheimnisvoller Strippenzieher dafür sorgte, dass ein zuvor vermeintlich zielsicherer Kandidat mit verbundenen Augen Luftlöcher schlug und unfreiwillig Pirouetten drehte. Unter den heftig geführten Streichen des späteren Königs Manfred und sei-

ner entschlossenen Mitbewerber Georg Dreuw, Harald Lauscher, Siegfried Carl, Günter Poschen, Achim Mathar und Andreas Hermanns wurde das aus einem arg verbeulten Eimer baumelnde Federvieh seiner Zierde beraubt, sein bald nackter Hals lang und länger.

Manfred Peters' bravouröser Kraftakt wurde am Ort seines Triumphes mit einem Umtrunk besiegelt, danach ging's im Festzug zu „den Königs Peters“. Mit einem weiteren Umzug durch Rohren klang Dienstag ein ansprechendes Kirmesprogramm aus. (M. S.)

## „Auszeit“ für Frauen ab 35 in Roetgen

**Roetgen**. Der Sachausschuss Ehe und Familie des Pfarrgemeinderates Roetgen/Rott lädt erneut Frauen ab 35 aus der gesamten Gemeinschaft der Gemeinden aus Roetgen, Rott, Hahn, Friesenrath, Walheim, Schmithof/Sief, Lichtenbusch, Oberforstbach, Schleckheim und Kornelimünster ein zur Frauenwerkstatt. Dazu heißt es in der Einladung: „Neben Haushalt, Kindern, Partnerschaft und Beruf nehmen wir uns eine Auszeit. Es wird sich erneut mit meditativem Tanz beschäftigt. Im Vordergrund steht nicht eine perfekte Choreographie, sondern das sich Einlassen auf die Musik mit einfachen Tanzschritten. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Auch wer bisher nicht teilgenommen hat ist herzlich willkommen, ein Neueinsteiger ist jederzeit möglich.“

Das Treffen ist am Donnerstag, 1. Oktober, von 20 bis 21.45 Uhr im neuen katholischen Pfarrheim Roetgen, neben der Kirche. Weitere Information bei Brigitte Palm unter ☎ 02471/990455.

## Anzeige

**Die neue Herbstmode ist da!**  
**HILGERS**  
FUSS & SCHUH  
COMFORTSCHUHE FUSSSCHUTZ  
Hauptstr. 41 - Simmerath - Tel. 1437

## Bridgehouse-Rock in Roetgen mit drei jungen Bands

**Roetgen**. Im Katholischen Pfarrheim in Roetgen, Hauptstraße, veranstaltet der „Sachausschuss Jugend“ am Freitag, 25. September, ab 20 Uhr, das dritte „Bridgehouse-Rock-Festival“. Einlass ist ab 19.30 Uhr, eingeladen sind Jugendliche ab 14 Jahre und natürlich auch interessierte Erwachsene. Der Eintritt ist frei.

Zweimal im Jahr treten beim Festival „Bridgehouse-Rock“ junge Nachwuchsbands aus der Region auf. Das Pfarrheim an der Hauptstraße ist dann ganz in der Hand von Jugendlichen, jungen und auch älteren musikinteressierten Erwachsenen.

Nach dem letzten Festival mit Musik der etwas härteren Gangart werden sich diesmal drei Bands mit eher unterschiedlichen Musikrichtungen präsentieren. Den Anfang wird die Girlgroup „Nevermind“ machen, als zweite Band wird „Development Disorder“ mit ihrem schon sehr professionellen Alternative Rock-Programm zu sehen und zu hören sein. Als dritter Act Band wird die Roetgener Band „Human Painted“ mit Rock/Pop-Musik für einen stimmungsvollen Höhepunkt sorgen.

Für weitere Bridgehouse-Rock-Veranstaltungen können sich interessierte Bands unter der Mailadresse fam-thissen@t-online.de gerne melden.

## Auch Löschgruppe Höfen im Einsatz

**Höfen**. Am Sonntag, 20. September, ereignete sich, wie berichtet, gegen 14.45 Uhr ein schwerer Verkehrsunfall an der Kreuzung B258/Abzweig Rohren/Kaltherberg. Dazu heißt es im Einsatzbericht von Alexander Thieme für die Löschgruppe Höfen:

„Aus unbekanntem Grund fuhr ein Motorradfahrer aus Richtung Rohren in den Kreuzungsbereich und stieß dort mit einem anderen Motorrad zusammen. Bei dem Unfall wurden zwei Personen schwer und eine Person leicht verletzt. Zwei Rettungshubschrauber transportierten die Verletzten in Krankenhäuser. Die Löschgruppe Höfen sicherte die Einsatzstelle, streute auslaufende Betriebsstoffe ab und betreute beteiligte Personen. Die Einsatzstelle wurde nach Abschluss der Arbeiten an die Polizei übergeben.“

Während des Einsatzes war die B258 für rund eineinhalb Stunden vollständig gesperrt, so dass sich Rückstaus bildeten. Für die Sperrung zeigten einige Verkehrsteilnehmer leider kein Verständnis. Zur Unfallursache und genauem Hergang können keine weiteren Angaben gemacht werden.“